

MÚSICA HISPANA

III

SERIE B: POLIFONÍA, 1

CRISTÓBAL DE MORALES

(† 1553)

MISA "DE BEATA VIRGINE" A 4 VOCES MIXTAS

TRANSCRIPCIÓN POR
HIGINIO ANGLÉS, Pbro.

INSTITUTO ESPAÑOL DE MUSICOLOGÍA
CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

BARCELONA, 1953

MÚSICA HISPANA

III

SERIE B: POLIFONÍA, 1

CRISTÓBAL DE MORALES

(† 1553)

MISA "DE BEATA VIRGINE" A 4 VOCES MIXTAS

TRANSCRIPCIÓN POR

HIGINIO ANGLÉS, P^BRO.

INSTITUTO ESPAÑOL DE MUSICOLOGÍA

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

BARCELONA, 1953



ES PROPIEDAD

Reproducción digital, no venal, de la edición de 1953

© CSIC

© de esta edición: herederos de Higinio Anglés, 2019

e-NIPO: 694-19-224-6

Catálogo general de publicaciones oficiales: <http://publicacionesoficiales.boe.es>

Editorial CSIC: <http://editorial.csic.es> (correo: publ@csic.es)

I. Missa de Beata Virgine

f. 17 KYRIE

Cantus Kyrie Ky - ri - e

Altus Kyrie Ky - ri - e

Tenor Kyrie Ky

Bassus Kyrie Ky - ri -

5

e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri -

lei - son, Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e e -

ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e

- e e - le - i - son, Ky - ri -

10

e e - le - i - son, e - le - i - son.

le - i - son Ky - ri - e e - le - i - son.

e - le - i - son.

e e - le - i - son.

15

Chri - ste e - le - i - son, Chri - ste

Chri - ste e - le - i - son, Chri

Chri - ste e - le - i -

20

ste e - le - i - son,
son, Chri - ste e -

Chri - ste e - le

25

i - son, Chri - ste e - le i - son,
le - i - son, Chri - ste e - le i - son,

30

ste e - le i - son.
Chri - ste e - le i - son.
i - son.
Chri - ste e - le i - son.

f. 2V 35

Ky - ri - e e - le Ky - ri -
Ky - ri - e e - le
Ky - ri - e e - le i - son,

40

ee - le - i - son, Ky - ri - e e - le

i - son, Ky - ri - e e - le

i - son, Ky - ri - e e - le

Ky - ri - e e - le

45

i - son, Ky - ri - e e - le i -

i - son, Ky - ri - e

i - son, Ky - ri - e

i - son, Ky - ri - e e - le i - son,

50

son, Ky - ri - e e - le i - son,

i - son, Ky - ri - e e - le

e - le

Ky - ri - e e - le i - son, Ky - ri - e e - le

55

Ky - ri - e e - le i - son.

i - son.

i - son, e - le i - son.

i - son, Ky - ri - e e - le i - son.

GLORIA

f. 3^v

Cantus Et in Et in ter-ra pax

Altus Et in ter Et in ter-ra pax ho-mi

Tenor Et in Et in ter

Bassus Et

5

ho-mi-ni-bus bo-næ vo-lun-ta

ni-bus bo-næ vo-lun-ta

ra pax ho-mi-ni-bus bo-næ vo-lun-ta

Et in ter-ra pax ho-mi-ni-bus bo-næ vo-

10

lun-ta tis. Be-ne-di-ci-

tis. Be-ne-di-ci-mus te.

tis. Lau-da-mus te. Be-ne-

lun-ta tis. Lau-da-mus te. Be-ne-

15

mus te. Ad-o-ra-mus te. Glo-ri-fi-

Ad-o-ra-mus te. Glo-ri-fi-

di-ci-mus te. Ad-o-ra-mus te.

di-ci-mus te. Ad-o-ra-mus te. Glo-

20

Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro -
ca - mus te. pro - pter ma -
Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma -
ri - fi - ca - mus te. pro - pter ma - gnam

25

pter magnam glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us,
- gnam glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us, Rex
s gnam glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De -
glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us, Rex cæ -

30

Rex cæ - le - stis, De - us Pa - ter o -
cæ - le - stis, De - us Pa -
us, Rex cæ - le - stis, De - us Pa -
le - stis, De - us Pa - ter o -

35

- mni - po - tens. Do - mi - ne Fi - li
ter o - mni po - tens. Do - mi - ne Fi - li u -
ter o - mni po - tens. Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge -
mni po - tens. Do - mi - ne

40

u - ni - ge - ni - te, Je - su Chri - ste.

ni - ge - ni - te, Je - su Chri - ste.

ni - te, u - ni - ge - ni - te, Je - su Chri - ste.

Fi - li u - ni - ge - ni - te, Je - su Chri - ste.

f. 4^{ve} 45

Do - mi - ne De - us, Agnus De -

Do - mi - ne De - us, A - gnus De -

Do - mi - ne De - us, A -

Do - mi - ne De - us, A -

50 55

i, Fi - li - us Pa - tris.

i, Fi - li - us Pa - tris, Pa - tris.

gnus De - i, Fi - li - us Pa - tris.

gnus De - i, Fi - li - us Pa - tris.

60

mi - se - re -

mi - se - re - re no -

Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,

Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se -

re no - bis. Qui
 bis. Qui tol
 mi - se - re re no - bis. Qui
 re - re no - bis, mi - se - re re no - bis.

tol - lis pec - ca - ta mun
 lis pec - ca - ta mun di,
 tol - lis pec - ca - ta mun
 Qui tol - lis pec - ca - ta mun

di, su - sci - pe de - pre - ca - ti - o
 su - sci - pe de - pre - ca - ti - o
 di, su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem
 di, su - sci - pe, su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem

nem no - stram. Qui se - des ad dex - te -
 nem no - stram. Qui se - des ad dex - te -
 no - stram. Qui se - des ad dex - te -
 no - stram. Qui se - des ad dex - te -

80

ram Pa - tris, mi - se - re - re

ram Pa - tris, mi - se - re - re

ram Pa - tris, mi - se - re - re

ram Pa - tris, mi - se - re - re no -

85 *f. 5V*

no - bis. Quo - ni - am tu so -

no - bis. Quo - ni - am tu so - lus san -

no - bis. Quo - ni - am tu so -

bis, no - bis. Quo - ni - am tu so -

90

lus san - ctus. Tu so - lus Do -

ctus. Tu so - lus

lus san - ctus.

lus san - ctus. Tu

95

mi - nus, Tu so - lus Do -

Do - mi - nus, Tu so - lus

Tu so - lus Do - mi - nus,

so - lus Do - mi - nus,

100

mi - nus. Tu so - lus
Do - mi - nus. Tu so -
Tu so - lus Do - mi - nus. Tu
Do - mi - nus.

105

Al - tis - si - mus, Tu so - lus Al - tis si - mus,
lus Al - tis - si - mus, Tu so - lus
so - lus Al - tis si - mus,
Tu so - lus Al - tis si - mus, Tu

110

Al - tis si mus, Je -
Al - tis si mus, Je -
so - lus Al - tis si - mus, Je -

115

su Chri - ste. Cum San
su Chri - ste. Cum San - cto Spi - ri - tu
su Chri - ste. Cum
su Chri - ste. Cum San - cto

San - cto Spi - ri - tu in glo - ri - a De - i Pa - tris,

125

i Pa - tris, in glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a De - i Pa - tris,

130

a De - i Pa - tris, in glo -
i Pa - tris. A
glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a De -
in glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo -

135

ri - a De - i Pa - tris. A - - - men.

men. A - - - men.

i Pa - tris. A - - - men.

ri - a De - i Pa - tris. A - - - men.

CREDO

11

f. 6v

Cantus Pa Pa - trem o -

Altus Patrem Pa - trem o - mni

Tenor Pa Pa -

Bassus Patrem Pa - trem o - mni-po - ten - tem,

5

mni - po - ten - tem, fa - cto - rem cæ - li et

po - ten - tem, fa - cto - rem cæ - li et

- trem o - mni-po - ten - tem, fa - cto - rem

fa - cto - rem cæ - li et ter -

10

ter - ræ, vi - si - bi - li - um o - mni -

ter - ræ, et ter - ræ vi - si - bi - li - um o -

cæ - li et ter - ræ, vi - si - bi - li - um o - mni - um,

ræ,

15

um, et in - vi - si - bi - li - um.

- mni - um et in - vi - si - bi - li - um.

et in - vi - si - bi - li -

et in vi - si - bi - li -

20

Et in u-num Do-mi-num Je -

Et in u-num Do-mi-num Je - sum Chri -

um. Et in u-num Do-mi-num Je -

um. Et in u-num Do - mi - num Je -

25

sum Chri - stum, Fi - li - um De i u - ni -

- - - stum, Fi - li - um De i u - ni -

sum Chri - stum, Fi - li - um De i u -

sum Chri - stum, Fi - li - um De i u -

30

ge - ni - tum. Et ex Pa - tre na - tum

ge - ni - tum. Et ex Pa - tre na - tum an -

ni - ge - ni - tum. Et ex Pa - tre na - tum

ni - ge - ni - tum. an -

35

an - te o - mni - a sæ - cu - la.

- te o - mni - a sæ - cu - la.

an - te o - mni - a sæ - cu - la. De -

- te o - mni - a sæ - cu - la. De - um de

40

lu - men de lu - mi - ne, De - um

lu - men de lu - mi - ne, De - um ve -

um de De - o, lu - men de lu - mi - ne, De - um ve -

De - o,

45 *f. 7^v*

ve - rum de De - o ve - ro. Ge - ni - tum, non

- rum de De - o ve - ro.

rum de De - o ve - ro.

De - um ve - rum de De - o ve - ro.

50

fa - ctum, con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per

con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem

Ge - ni - tum, non, fa - ctum, con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri:

con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri:

55

quem o - mni - a fa - cta sunt. Qui propter nos ho -

o - mni - a fa - cta sunt. Qui propter nos ho -

per quem o - mni - a fa - cta sunt. Qui propter nos

per quem o - mni - a fa - cta sunt.

60

mi-nes, et pro-pter no-stram sa-lu-tem de
 mi-nes, et pro-pter no-stram sa-lu-tem de-scen-
 ho-mi-nes, et pro-pter no-stram sa-lu-tem
 et pro-pter nostram sa-lu-tem de-scen-

65

scen-dit de cae-lis. Et
 dit de cae-lis. Et
 de-scen-dit de cae-lis. Et
 dit de cae-lis. Et

70

in-car-na-tus est de Spi-ri-tu San-cto ex
 in-car-na-tus est de Spi-ri-tu San-cto ex Ma-
 in-car-na-tus est de Spi-ri-tu San-cto
 in-car-na-tus est de Spi-ri-tu San-cto ex

75

Ma-ri-a Vir-gi-ne: Et ho-mo
 ri-a Vir-gi-ne: Et ho-mo
 ex Ma-ri-a Vir-gi-ne: Et
 Ma-ri-a Vir-gi-ne: Et ho-mo

80

fa - ctus est. et ho - mo fa - ctus est.

fa - ctus est.

f. 8^v 85

Altus Cru - ci - fi - xus e - ti - am pro no - bis:

Tenor Cru - ci - fi - xus

Bassus Cru - ci - fi - xus e - ti - am pro

90 95

sub Pon - ti - o Pi - la

e - ti - am pro no - bis: sub Pon - ti - o Pi - la

no - bis: sub Pon - ti - o Pi - la

100

to pas - sus, et se - pul - tus est. Et

to pas - sus, et se - pul - tus est.

to pas - sus, et se - pul - tus est. Et re - sur -

105

re - sur - re - xit ter - ti - a di - e, se - cun -

Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - e, se -

re - xit ter - ti - a di - e, se -

110

dum Scri - ptu - ras. Et a - scen - dit in cæ - lum:
 - cun - dum Scri - ptu - ras. Et
 - cun - dum Scri - ptu - ras. Et a - scen - dit in cæ -

115

se - det ad dex - te - ram Pa -
 a - scen - dit in cæ - lum: se - det ad dex - te -
 lum: se - det ad dex - te - ram

120

tris. Et i - te - rum ven - tu - rus est cum
 ram Pa - tris. Et i - te -
 Pa - tris. Et i - te - rum ven - tu - rus est cum

125

glo - ri - a, ju - di - ca - re, ju - di - ca -
 rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a, ju - di - ca - re
 glo - ri - a, ju - di - ca - re

130

re vi - vos et mor - tu - os: cu - jus
 vi - vos et mor - tu - os:
 vi - vos et mor - tu - os: cu -

135

re - gni non e - rit fi - nis.
cu - jus re - gni non e - rit fi - nis.
jus re - gni non e - rit fi - nis.

f. 9v 140

Cantus

Altus

Tenor

Bassus

Et in Spi - ri - tum San - ctum, Do - mi - num,
Et in
Et in Spi - ri - tum San - ctum, Do -

145

tum San - ctum, Do - mi - num, et vi - vi - fi - can
et vi - vi - fi - can
Spi - ri - tum San - ctum, Do - mi - num, et
mi - num, et vi - vi -

150

tem: qui ex Pa - tre Fi - li - o - que
tem: qui ex Pa - tre Fi - li -
vi - vi - fi - can tem: qui ex Pa - tre Fi - li - o -
fi - can tem: qui ex Pa - tre Fi - li - o -

155

pro - ce - dit. Qui cum Pa - tre

o - que pro - ce - dit. Qui cum Pa - tre

que pro - ce - dit. Qui cum pa - tre et

que pro - ce - dit. Qui cum Pa - tre et

160

et Fi - li - o et con - glo - ri -

et Fi - li - o simul ad - o - ra - tur, et con - glo - ri - fi - ca -

Fi - li - o si - mul ad - o - ra - tur, et con -

Fi - li - o si - mul ad - o - ra - tur, et con - glo - ri - fi -

165

fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est per pro -

tur: qui lo - cu - tus est per pro -

glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est

ca - tur: qui lo - cu - tus

170

phe - tas. Et u - nam san - ctam ca - tho -

phe - tas. Et u - nam san - ctam

per pro - phe - tas. Et u - nam san - ctam ca -

est per pro - phe - tas. Et u - nam san -

175

li-cam et a-po-sto-li-cam Ec-cle

ca-tho-li-cam et a-po-sto-li-cam Ec-cle

tho-li-cam et a-po-sto-li-cam Ec-cle

ctam ca-tho-li-cam et a-po-sto-li-cam Ec-cle

f. 40 V 180

si-am. Con-fi-te-or u-num ba-ptis-

si-am. Con-fi-te-or u-num ba-ptis-

si-am. Con-fi-te-or u-num

si-am. Con-fi-te-or u-num

185

ma in re-mis-si-o-nem pec-ca-to

ma in re-mis-si-o-nem pec-ca-to

ba-ptis-ma in re-mis-si-o-nem pec-ca-to

ba-ptis-ma in re-mis-si-o-nem pec-ca-to

190

rum. Et ex-spe-cto

rum. Et ex-spe-cto

rum. Et ex-spe-cto re-sur-

rum. Et ex-spe-cto re-sur-re-cti-o-nem mor-

195

re-sur-re-cti-o-nem mor-tu-o-rum. Et vi-tam

re-sur-re-cti-o-nem mor-tu-o-rum. Et

re-cti-o-nem mor-tu-o-rum. Et

tu-o-rum, mor-tu-o-rum. Et vi-tam

200

ven-tu-ri sæ-cu-li, Et vi-tam ven-tu-ri

vi-tam ven-tu-ri sæ-cu-li, Et vi-

vi-tam ven-tu-ri sæ

ven-tu-ri sæ-cu-li, Et

205

sæ-cu-li. A

tam ven-tu-ri sæ-cu-li. A

cu-li. A

vi-tam ven-tu-ri sæ-cu-li.

210

men, A men.

men, A men.

men.

A men, A men.

SANCTUS

f. 11⁷

Cantus Sanctus San ctus,

Altus Sanctus San ctus,

Tenor Sanctus San ctus, San

Bassus Sanctus San

5

San ctus, San ctus,

San ctus, San

San ctus,

San

10

San ctus,

San ctus, San

San ctus,

San

15 20

San ctus

San ctus, San ctus

San ctus, San ctus

San ctus, San ctus

San ctus Do

us Sa - ba - oth, Sa - ba - oth, Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth, Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth, ba

35



oth. Ple - ni sunt cæ - li et

De - us Sa - ba - oth. Ple -

oth. Ple - ni sunt cæ -

40

Ple - ni sunt cæ - li et ter -

ter - ra, et ter -

8 ni sunt cæ - li et ter -

li et ter -

45

ra glo-ri-a tu a, glo -

50

glo - ri - a tu - a.
ri - a tu - a.
a.
ri - a tu - a.

f. 12 V 55

Cantus

Quinta pars

Altus

Tenor

Bassus

Resolutio

Ho san - na, Ho -

60

na, Ho san na, Ho san na, Ho san-na in ex cel na in san na in ex cel

65

na, Ho san na, Ho san sis, in ex-cel ex-cel sis, in ex-cel sis, sis, Ho san

70

na in ex cel na in ex cel sis, in ex cel Ho san-na in ex cel sis, in ex cel na in ex cel sis, Ho

BENEDICTUS

Cantus
Benedictus Be - ne -

Altus
Benedictus Be - ne - di -

Tenor
Benedictus Be - ne - di

Bassus
Benedictus Be - ne - di

5
di - ctus qui ve - nit
ctus qui ve - nit in no - mi -
s ctus, Be - ne - di - ctus qui ve - nit in
ctus qui ve - nit

10
ne Do - mi - ni, Do
s no - mi - ne Do - mi - ni, Do - mi -
in no - mi - ne Do -

15
in no - mi -
mi - ni, in no - mi -
s ni, Do - mi - ni, in no - mi - ne Do - mi - ni, in
mi - ni, in no - mi - ne Do -

20 25

ne Do mi ni. ne Do mi ni. no mi ne, in no mi ne Do mi ni. mi ni, in no mi ne Do mi ni.

f. 13^v 30

Ho san na in ex cel sis, Ho san na in ex Ho san na in ex cel sis, Ho san Ho san na in ex cel

35

cel sis, Ho san na in ex cel sis, Ho san na in ex cel sis, Ho san na in ex cel sis, Ho san na in ex cel

40

sis, Ho san na in ex cel sis, Ho san na in ex cel sis, Ho san na in ex cel sis, Ho san na in ex cel

45

sis, Ho-san-na in ex-cel-sis, Ho-san-na in ex-cel-sis, Ho-san-na in ex-cel-sis, Ho-san-na in

50

san - na in ex - cel sis.

sis, in ex - cel sis.

in ex - cel sis.

ex - cel sis, Ho - san - na in ex - cel sis.

AGNUS DEI

Cantus

Agnus Dei

Altus

Agnus Dei

Tenor

Agnus

Bassus

Agnus

Agnus Dei

De - i, qui tol -

- i, qui tol -

- gnus De - i, qui tol -

- i, qui tol -

10

lis pec - ca

lis pec - ca - ta mun di:

lis pec - ca - ta mun

lis pec - ca ta mun

15 20

ta mun di: mi

mi se - re - re no bis, peo-

di: mi se - re

di: mi - se - re - re no

25

se - re re no bis,

ca ta mun di: mi se - re

re no bis, mi

bis, mi - se - re - re

30

mi se - re

re no bis, mi

se - re - re no bis, mi - se - re

no bis, mi - se - re

35

re no bis.
se re re no bis, no bis.
mi se re re no bis.
re no bis.

f. 14^v 40

A gnus De A gnus De A gnus De A gnus De i

45

i, qui tol lis pec i, qui tol lis pec ca ta qui tol lis

50

ca ta mun di, pec ca lis pec ca ta mun di, pec ca ta mun pec ca ta mun

55

ta mun

mun

di: mi se-re-re no

di: mi se-re-re no bis,

60

di: mi se-re-re no

bis, mi se-re

mi se-re-re no

re no-bis, mi se-re-re no-bis,

65

bis, mi se-re re no

re no

bis, mi se-re

mi se-re-re no bis,

70

bis, mi se-re-re no bis.

bis, mi se-re-re no bis.

re no bis.

mi se-re-re no bis.

f. 15^v

Cantus

Quinta pars

Altus

Tenor

Bassus

A - gnus De - i, A - gnus De

De - i, A - gnus De - i,

gnus De - i, qui

i, A - gnus De

A - gnus De - i,

i, qui tol

10

qui tol lis, qui tol lis

tol lis, qui tol lis pec ca

i, qui tol

A - gnus De - i, qui

lis,

15

pec - ca - ta mun - di, pec - ca - ta mun -

- ta mun di:

lis pec - ca - ta mun -

s tol - lis pec - ca -

qui tol - lis pec - ca - ta

20

di: do - na no - bis pa -

do - na no - bis pa -

di: do - na no - bis pa - cem,

s - ta mun - di: do - na

mun - di: do - na no - bis pa -

25

cem, do - na no - bis pa -

cem, do - na no -

do - na no - bis pa -

no - bis pa -

cem, do - na no - bis

[illegible]

40 45

cem, do - na no - bis pa - cem.

cem, do - na no - bis pa - cem.

bis pa - cem.

cem.

cem.

pa - cem, do - na no - bis pa - cem.

TALLERES DE GRABADO Y ESTAMPACIÓN DE MÚSICA
DE
A. BOILEAU & BERNASCONI
PROVENZA, 285. — BARCELONA

MÚSICA HISPANA

Serie A: CANCIÓN POPULAR.

1. Doce canciones populares españolas, con acompañamiento de piano, por J. RODRIGO. Barcelona, 1952.

Serie B: POLIFONÍA.

1. CRISTÓBAL DE MORALES: Misa «De Beata Virgine», a 4 voces mixtas. Transcripción por H. ANGLÉS, Pbro. Barcelona, 1953.
2. CRISTÓBAL DE MORALES: Misa «Quaeramus cum pastoribus», a 5 voces mixtas. Transcripción por H. ANGLÉS, Pbro. Barcelona, 1953.
3. CRISTÓBAL DE MORALES: Selección de motetes. Transcripción por H. ANGLÉS, Pbro. Barcelona, 1953.

Serie C: MÚSICA DE CÁMARA.

1. P. ANTONIO SOLER: III Concierto para dos instrumentos de tecla. Transcripción por SANTIAGO KASTNER. Barcelona, 1952.
2. FRANCISCO MANALT: Sonatas n.º I y II, para violín y piano. Transcripción y realización por el P. J. A. DE DONOSTIA. Barcelona, 1953.

